

# Édito as

Autor(en): **Morerod, Jean-Daniel**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **34 (2011)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# édito as.

Un anniversaire? La chance de l'Histoire! Il est courant de se moquer des anniversaires et des études qui les accompagnent, mais à raison? Bien sûr qu'ils suscitent des travaux qu'on n'aurait pas écrits sinon. Mais pourquoi croire qu'ils sont médiocres? Les historiens ne sont jamais meilleurs qu'obligés à s'occuper de quelque chose d'autre que de leurs sujets favoris; et ils rejoignent les archéologues, qui ont l'habitude de travailler dans l'urgence et sur des objets imposés.

Le dossier *Neuchâtel en 1011* de Christian de Reynier est issu de cette atmosphère d'étude et de choc des idées, particulière aux anniversaires; il combine apports historiques et archéologiques, connaissances et idées, offrant son répondant à ceux qui se posent des questions. Ce travail fournit la preuve que l'anniversaire est une interface heureuse pour le public, les autorités et les spécialistes.

On sourit aussi du caractère aléatoire des dates anniversaires: le hasard des sources aurait pu faire que Neuchâtel naisse en 890 ou en 1120! C'est peut-être vrai pour un village, pas pour la future capitale d'une principauté et d'un canton. En 1011, le *Novum Castrum* était encore neuf! Neuchâtel n'a pas beaucoup plus de 1000 ans et il est bon de saisir l'occasion, que nous offre son millénaire, de savoir comment est née cette ville et comment était le pays qui l'entourait. |

—Jean-Daniel Morerod, prof. d'histoire médiévale, Université de Neuchâtel

**as.** *Eine Jahrhundertfeier? Eine Chance für die Geschichtsschreibung! Es ist gang und gäbe, über Jahrhundertfeiern und die sie begleitenden Publikationen zu spotten, aber zu Recht? Sicher lösen Jahrhundertfeiern Studien aus, die sonst nicht geschrieben würden. Aber weshalb gleich glauben, sie seien mittelmässig? Die Historiker werden so dazu gezwungen, sich mit etwas anderem zu beschäftigen als mit ihren bevorzugten Themen – wie die Archäologen, die meistens in Eile und an ihnen auferlegten Objekten arbeiten. Das Dossier Neuchâtel en 1011 von Christian de Reynier geht von dieser den Jahrhundertfeiern eigenen Forschungsstimmung mit ihren tausend Ideen aus, die historische und archäologische Begründungen, Kenntnisse und Ideen vereint, indem sie sich alten und neuen Fragen stellt und Antworten sucht. Diese Arbeit liefert den Beweis, dass die Jahrhundertfeier eine gelungene Schnittstelle ist zwischen Publikum, Behörden und Spezialisten.*

*Man belächelt auch den Zufallscharakter der Jubiläen: je nach Quellenstand hätte Neuenburg 890 oder auch 1120 entstanden sein können! Das gilt vielleicht für ein Dorf, aber nicht für die künftige Hauptstadt eines Fürstentums und eines Kantons. 1011 war das Novum Castrum noch neu! Neuenburg ist nicht viel mehr als 1000 Jahre alt. Das Millennium gibt uns die Gelegenheit, zu erfahren wie diese Stadt entstanden ist und wie ihr Umland damals beschaffen war. |*

**as.** Un anniversario? Un'opportunità per la Storia! E' un'attitudine diffusa quella di sminuire l'importanza degli anniversari e degli studi che li accompagnano, ma a ragione? Anche se è vero che le ricorrenze offrono l'occasione per lavori di ricerca che altrimenti non sarebbero stati affrontati, ciò non significa che questi ultimi debbano essere mediocri. Gli storici sono in queste occasioni obbligati a chinarsi su temi diversi dai loro soggetti preferiti e, in questo, assomigliano un po' agli archeologi, abituati a lavorare sotto pressione e su soggetti imposti. Il dossier *Neuchâtel en 1011* di Christian de Reynier trae origine da questa atmosfera di studio e di contrapposizione d'idee, caratteristica degli anniversari. Esso combina contributi di carattere storico e archeologico, conoscenze e opinioni, offrendo risposte a chi si pone degli interrogativi. E' una prova evidente del fatto che un anniversario possa rappresentare una valida piattaforma tra pubblico, autorità e specialisti. Fa sorridere anche il carattere aleatorio delle date d'anniversario: il caso delle fonti avrebbe anche potuto far sorgere Neuchâtel nell'890 o nel 1120! Ciò è forse possibile per un villaggio ma non per la futura capitale di un principato e di un cantone. Nel 1011, il *Novum Castrum* era veramente ancora nuovo! Neuchâtel non ha dunque molto più di 1000 anni ed è giusto cogliere l'occasione che offre la ricorrenza millenaria per conoscere l'origine di questa città e come si presentava la ragione circostante. |